

**G
K
B**

**Güteraufzüge
mit Begleitperson**

**Goods lifts
with attendant**

**Monte-charges avec
accompagnement**

**Dźwigi towarowe
z możliwością jazdy
osoby uprawnionej**



Güteraufzüge mit Begleitperson

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

mit Baumusterprüfbescheinigung

Basisdaten:

- Tragkraft 500 – 2000 kg
- Bis zu 3 Zugangsseiten
- Förderhöhe bis 12 m
- Schachttüren als 1- oder 2-flg. Drehtür
- Triebwerksanordnung oben oder seitlich neben dem Schacht
- Betriebsgeschwindigkeit 0,1 bis 0,15 m/s
- Fangvorrichtung auf dem Fahrkorb
- Optional mit Fangvorrichtung auf dem Spann- oder Ausgleichsgewichten bei betretbaren Räumen unter dem Schacht

Fahrkorbmaße:

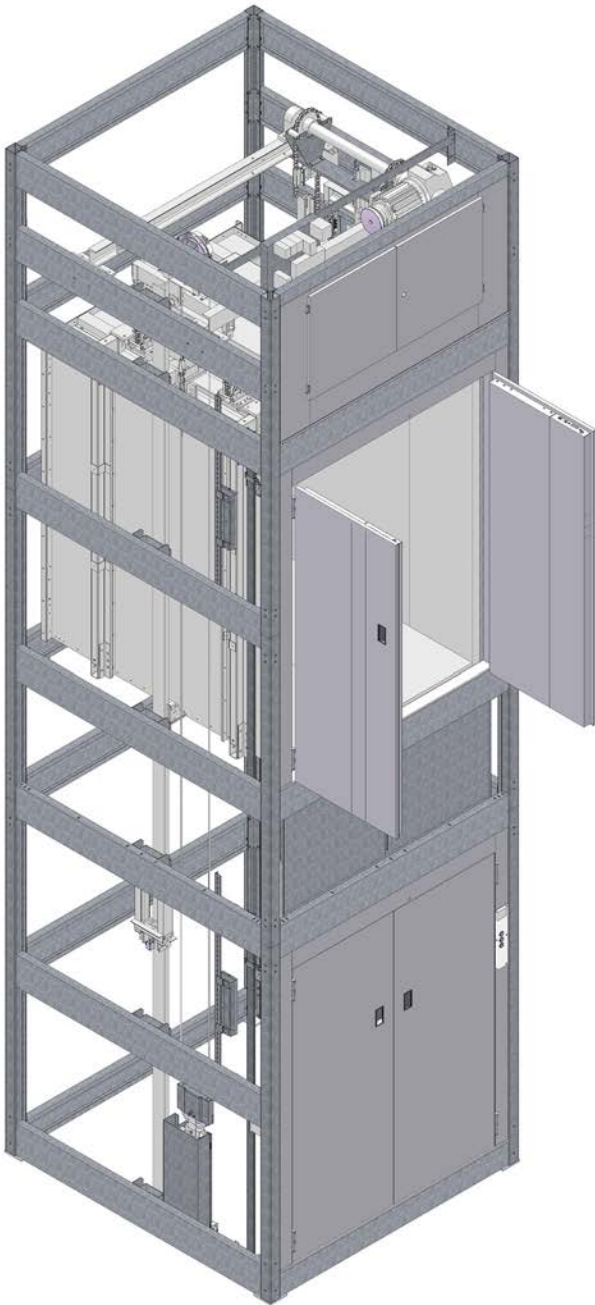
- Breite: 800 – 2000 mm
- Tiefe: 1100 – 2000 mm
- Höhe: 2000 mm

Grundausrüstung:

- Fahrkorb und Schachttüren feuerverzinkt
- Selbsttragendes Schachtgerüst, feuerverzinkt
- Antrieb mit kompaktem Schneckengetriebe
- SPS-Steuerung komplett vorverdrahtet und steckbar in 24 Volt Technik
- Anhol-/Sendesteuerung inklusive Schlüsselschalter für begrenzten Benutzerkreis
- Innensteuerung als Totmannsteuerung aktiviert durch Schlüsselschalter
- Rufquittung, Ankunftszeit und Standortanzeige
- Diagnosesystem
- LED Fahrkorbbeleuchtung mit integrierter Notbeleuchtung
- Fahrbahnverblechung
- Lichtgitter im Fahrkorbzugang
- LED Schachtbeleuchtung
- Dokumentation in mehr als 20 Europäischen Amtssprachen

Optional:

- Gerüstverkleidung
- Vorbereitung für kundenseitiges Notrufsystem
- Frequenzregelung
- Überlastsicherung
- Materialien und Oberflächen nach Kundenwunsch
- Sprechanlagen
- Wasser-/Staubschutz (IP)
- Sonderlösungen für reduzierte Schachtverhältnisse
- Weitere Sonderlösungen auf Anfrage



Goods lifts with attendant

Machinery directive 2006/42/EC with EC-type examination

Basic information:

- Capacity 500 – 2000 kg
- Up to 3 entrance sides
- Travel up to 12 m
- Single or double hinged landing doors
- Motor position at the top or beside
- Nominal speed from 0.1 to 0.15 m/s
- Safety gear for car
- Optionally safety gear on tension or balance weights for accessible space below the shaft

Car sizes:

- Width: 800 – 2000 mm
- Depth: 1100 – 2000 mm
- Height: 2000 mm

Basic features:

- Car and landing doors galvanized
- Self-supporting galvanized structure
- Motor with compact worm gear
- PLC control unit, completely pre-wired, low voltage engineering
- Call and send control including key switch for restricted access
- Inside car control as constant pressure control activated by key switch
- Call acknowledgement, arrival buzzer and position indicator
- Diagnostic system
- LED car lighting with emergency lighting
- Continuous load guard between shaft doors
- Car entrance with light curtain
- LED shaft lighting
- Documentation in more than 20 European Community languages

Optionally:

- Cladding for the structure
- Preparation for autodialler by the customer
- VVVF drive
- Overload device
- Different materials and designs acc. to customer's demands
- Intercoms
- Water/dust ingress protection (IP)
- Special solutions for reduced space
- Other tailor made solutions on request





Monte-charges avec accompagnement

Directive machines 2006/42/CE

avec examen CE de type

Données de base:

- Capacité de 500 à 2000 kg
- Cabine jusqu'à 3 services en équerre
- Course jusqu'à 12 m
- Portes palières à un ou deux battants
- Positionnement du moteur en haut dans la gaine et à côté de la gaine
- Vitesse de levage de 0,1 m/sec jusqu'à 0,15 m/sec
- Cabine avec parachute
- En option avec parachute sur les poids tendeurs / poids d'équilibrage en cas des salles accessibles sous la gaine

Dimensions de cabine:

- Largeur: 800 à 2000 mm
- Profondeur: 1100 à 2000 mm
- Hauteur: 2000 mm

Équipement de base:

- Cabine et portes galvanisé à chaud
- Pylône autoporteur en galvanisé à chaud
- Moteur avec réducteur à vis sans fin
- Commande programmable, entièrement pré câblé et enfichable en 24V
- Commande d'appel et renvoi avec contact à clé pour un cercle d'utilisateurs restreint
- Commande «homme mort» dans la cabine avec contact à clé
- Boutons appel et envoi, ronfleur / buzzer et voyant localisation par niveau
- Logiciel de diagnostic
- Éclairage cabine LED avec éclairage de secours
- Face lisse entre les portes
- Accès cabine avec des photocellules
- Éclairage gaine LED
- Documentation disponible dans plus de 20 langues officielles de la CE

En option:

- Habillage pour pylône
- Préparation pour système d'appel d'urgence par le client
- Variateur à fréquence
- Contact de surcharge
- Matériaux et designs différentes du souhaite de la clientèle
- Interphone
- Protection contre la poussière et l'eau (IP)
- Solutions spéciales pour d'espaces réduites
- Solutions sur mesure



Dźwigi towarowe z możliwością jazdy osoby uprawnionej

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE oraz badanie typu WE

Dane zasadnicze:

- Udźwig: 500 – 2000 kg
- Jedno-, dwu-, lub trzystronna dostępność kabiny
- Wysokość podnoszenia do 12m
- Drzwi szybowe: wychylne, jedno- lub dwuskrzydłowe
- Z maszynownią w nadszyciu lub boczną
- Prędkość podnoszenia: 0,1 do 0,15 m/s
- Z chwytaczami na kabinie
- Opcjonalnie z chwytaczami na napinaczach i na obciążkach łańcucha w przypadku pomieszczeń przechodnich, usytuowanych pod szycem

Wymiary kabiny:

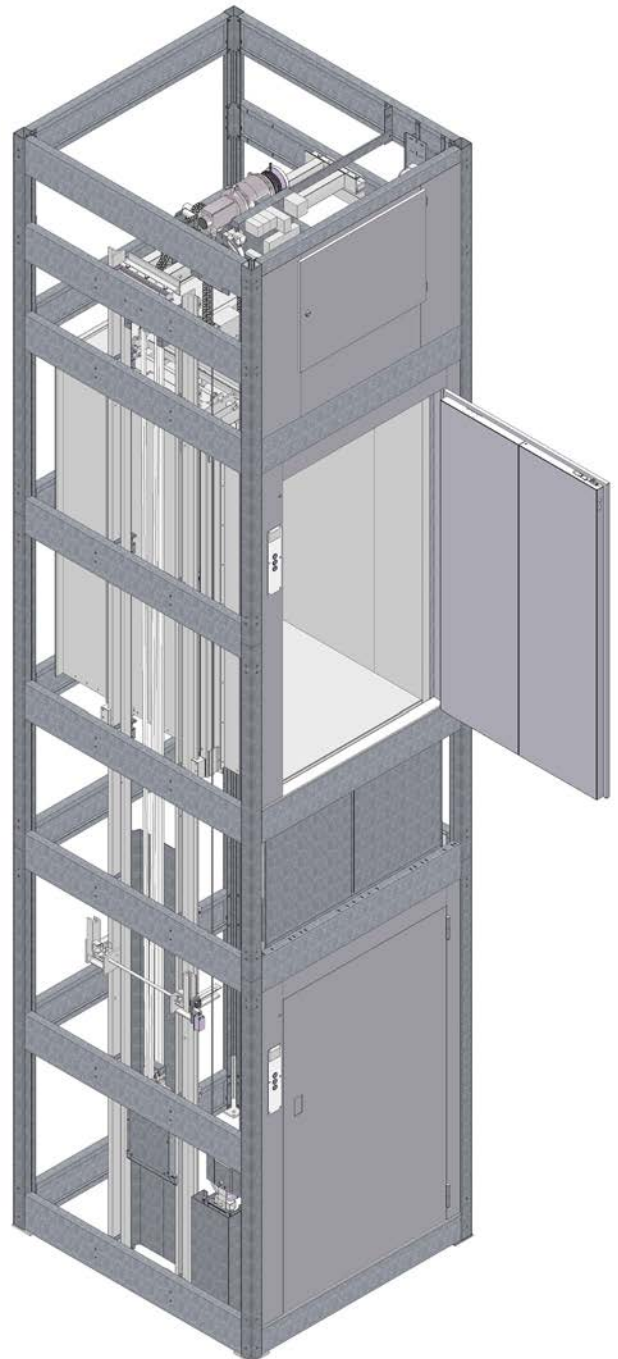
- Szerokość: 800 – 2000 mm
- Głębokość: 1100 – 2000 mm
- Wysokość: 2000 mm

Wyposażenie standardowe:

- Kabina i drzwi szybowe ocynkowane ogniowo
- Ocynkowana ogniowo, samonośna konstrukcja szybu
- Kompaktowy napęd ślimakowy
- Mikroprocesorowe sterowanie cyfrowe, z kompletnym, niskowoltazowym okablowaniem w systemie plug-in (24V)
- Kasety dyspozycji wyposażone w stacyjkę, w celu ograniczenia kręgu osób uprawnionych do obsługi
- Wewnętrzna kasetka dyspozycji ze sterowaniem poprzez ciągły nacisk, uaktywniana przez użycie klucza w stacyjce
- Potwierdzenie sygnałów dyspozycji, sygnał przybycia kabiny oraz sygnał lokalizacji kabiny
- System diagnostyczny
- Oświetlenie kabiny w systemie LED, ze zintegrowanym oświetleniem awaryjnym
- Konstrukcja szybu osłonięta blachą w świetle dostępu do kabiny
- Bariera (kurtyna) świetlna w świetle dostępu do kabiny
- Oświetlenie szybu w systemie LED
- Dokumentacja dostarczana w ponad 20 językach europejskich

Wyposażenie opcjonalne:

- Blaszane poszycie samonośnej konstrukcji szybu
- Integracja zewnętrznych systemów awaryjnych, nie będących elementem wyposażenia dźwigu
- System sterowania z przetwornicą częstotliwości
- Systemy zabezpieczenia przed przeciążeniem
- Materiał i wykończenie dźwigu wedle życzenia klienta
- Domofony
- Ochrona instalacji elektrycznej przed wniknięciem wody i obcych ciał stałych (IP-rating)
- Rozwiązania specjalne przy ograniczonej wielkości szybu
- Rozwiązania specjalne wedle życzenia klienta



D**Kurzportrait**

BKG Bunse-Aufzüge GmbH ist seit über 70 Jahren der Spezialist für die Herstellung von Kleingüter- und Güteraufzügen. Als Zulieferer der Aufzugsindustrie wurden weltweit bereits Projekte in über 80 Ländern realisiert.

Qualität und Liefertreue sind die Fundamente der Firmenphilosophie. Maßgeschneiderte Lösungen, Zuverlässigkeit sowie kurze Liefer- und Montagezeiten zeichnen unsere Aufzüge aus.

F**Aperçu**

Depuis plus de 70 ans BKG Bunse-Aufzüge GmbH est le spécialiste de la fabrication des monte-plats et monte-charge. En tant que fournisseur pour les ascensoristes nous avons déjà réalisé des projets dans plus de 80 pays.

La qualité de nos produits et une livraison sans faille sont la base de notre philosophie d'entreprise. Nos monte-charge se distinguent par la fiabilité, les solutions personnalisées et les délais de livraisons et d'installations très courts.

GB**Short profile**

For more than 70 years BKG Bunse-Aufzüge GmbH is one of the leading specialists for service and goods lifts. As a supplier of the lift industry we already finished projects in more than 80 countries worldwide.

Quality and delivery reliability are the basis of our corporate philosophy. Tailor-made solutions and reliability as well as short delivery and assembly times characterise our lifts.

PL**O firmie:**

BKG Bunse-Aufzüge GmbH specjalizuje się od 70-ciu lat w budowie dźwigów towarowych o znanej i cenionej jakości. Nasza firma współpracowała w roli dostawcy w realizacji projektów w ponad 80 krajach na całym świecie.

Najwyższa jakość oraz terminowość dostaw to nasze fundamentalne zasady. Dopasowane do indywidualnych potrzeb klientów dźwigi naszej firmy charakteryzują się niezawodnością konstrukcji i prostotą montażu.



Deutschland | Germany | Allemagne | Niemcy



Bunse-Aufzüge GmbH
Merseburger Straße 5
33106 Paderborn
www.lifts.de